

Artikel-Nr. / item no. / article no.:		Bezeichnung / description / description:		Herstellmaß / production size / cote de fabrication (mm):	
432088H		30x60x1,05 Timeless black R10/A+B		297x597x10,5	
		30x60x1,05 Timeless black R10/A+B			
		30x60x1,05 Timeless black R10/A+B			
Serie / series / série:		Timeless Boden		Zusätzliche Informationen / additional information / des informations supplémentaires:	
Typ / type / type:		Feinsteinzeug / porcelain stoneware / grés cèrame fin vitrifié			
Formgebung / shaping / façonnement:		trockengepresst / dry pressed / pressé à sec			
Hytect-Veredelung / -coating / -finition:		ja / yes / oui			
PT-Vergruetung/PT upgrading/traitement PT:		nein / no / non			
Rektifizierung / rectification / rectification:		ja/gerade / yes - straight / oui - simplement			
Oberfläche / surface / surface:		unglasiert / unglazed / non-émaillé strukturiert / structured / structuré			
D	Materialeigenschaften	Geforderter Wert nach	Prüfnorm	Prüfergebnis	
GB	Technical datas	Value required by product	Test standards	Reached values	
F	Caractéristiques techniques	Valeur exigée par la norme	Nomes d'essai	Valeur réelle	
		Gruppe Bla N >= 15 cm	DIN EN ISO		
		DIN EN 14411	DIN EN ISO		
A) Maße und Oberflächenbeschaffenheit / dimensions and surfaces / dimension et aspect de surfaces					
A.1	Länge und Breite (e) / length and width / longueur et largeur	± 0,6 % ± 2,0 MM	10545-2	erfüllt / fulfilled / satisfait	
A.2	Dicke / thickness / épaisseur	± 5 % ± 0,5 MM	10545-2	erfüllt / fulfilled / satisfait	
A.3	Geradheit der Seiten straightness of sides / rectitude des côtés	± 0,5 % ± 1,5 MM	10545-2	erfüllt / fulfilled / satisfait	
A.4	Rechtwinkligkeit / rectangularity / angularité	± 0,5 % ± 2,0 MM	10545-2	erfüllt / fulfilled / satisfait	
A.5	Ebenflächigkeit / flatness / planéité				
a)	Mittelpunktschwölbung / curvature at centre / bombement au centre	± 0,5 % ± 2,0 MM	10545-2	erfüllt / fulfilled / satisfait	
b)	Kantenwölbung / curvature at the edges / bombement aux bords	± 0,5 % ± 2,0 MM	10545-2	erfüllt / fulfilled / satisfait	
c)	Windschiefe / skewness / gauchissement	± 0,5 % ± 2,0 MM	10545-2	erfüllt / fulfilled / satisfait	
A.6	Oberfläche mängelfrei / surface without defects / non-défectuosité de la surface	MIN. 95 %	10545-2	erfüllt / fulfilled / satisfait	
B) Physikalische Eigenschaften / physical properties / propriétés physiques					
B.1	Wasseraufnahme / water absorption / absorption d'eau	EB <= 0,5 % / MAX. EINZELWERT 0,6 %	10545-3	erfüllt / fulfilled / satisfait	
B.2	Bruchlast / breaking strength / résistance à la rupture	DICKE < 7,5 MM: MIN. 700 N DICKE >= 7,5 MM: MIN. 1 300 N	10545-4	erfüllt / fulfilled / satisfait	
B.3	Biegefestigkeit / modulus of rupture / résistance à la flexion	MINDESTENS 35 N/MM ² , MINDESTEINZELWERT 32	10545-4	erfüllt / fulfilled / satisfait	
B.4	Widerstand gegen Verschleiß / resistance to abrasion / résistance a l'abrasion				
a)	Tiefenverschleiß / deep abrasion / l'usure en profondeur	MAX. 175 MM ³	10545-6	erfüllt / fulfilled / satisfait	
b)	Oberflächenverschleiß / surface abrasion / l'usure des surfaces	VERSCHEIßKLASSE / WEAR CLASS / GROUPE D'USURE 0-5	10545-7	nicht relevant / not applicable / pas valable	
B.5	Linearer Wärmeausdehnungskoeffizient / linear thermal expansion coefficient / coefficient de dilatation thermique				
	von Umgebungstemperatur auf 100°C / from ambient temperature to 100°C / de la température ambiante à 100°C	ANGEGEBENER WERT / SPECIFIED VALUE / VALEUR	10545-8	Prüfverfahren vorhanden / test methods available / méthodes d'essai disponibles	
B.6	Temperaturwechselbeständigkeit / thermal shock resistance / résistance aux chocs thermiques	BESTANDEN NACH / PASSED ACCORDING TO / COMPOSÉ	10545-9	erfüllt / fulfilled / satisfait	
B.7	Widerstand gegen Glasurrisse / resistance to glaze cracking / résistance de l'email au tressailage	BESTANDEN NACH / PASSED ACCORDING TO / COMPOSÉ	10545-11	nicht relevant / not applicable / pas valable	
B.8	Frostbeständigkeit / resistance to frost / résistance au gel	BESTANDEN NACH / PASSED ACCORDING TO / COMPOSÉ	10545-12	erfüllt / fulfilled / satisfait	
B.11	Feuchtigkeitsdehnung / moisture expansion / l'expansion de l'humidité	ANGEGEBENER WERT / SPECIFIED VALUE / VALEUR	10545-10	nicht relevant / not applicable / pas valable	
B.13	Schlagfestigkeit / resistance to shock / résistance aux chocs	ANGEGEBENER WERT / SPECIFIED VALUE / VALEUR	10545-5	Prüfverfahren vorhanden / test methods available / méthodes d'essai disponibles	

Artikel-Nr.: / item no.: / article no.:		Bezeichnung / description / description:		Herstellmaß / production size / cote de fabrication (mm):	
432088H		30x60x1,05 Timeless black R10/A+B		297x597x10,5	
		30x60x1,05 Timeless black R10/A+B			
		30x60x1,05 Timeless black R10/A+B			
Serie / series / série:		Timeless Boden		Zusätzliche Informationen / additional information / des informations supplémentaires:	
Typ / type / type:		Feinsteinzeug / porcelain stoneware / grés c�rame fin vitrifi�			
Formgebung / shaping / fa�onnement:		trockengepresst / dry pressed / press� � sec			
Hytect-Veredelung / -coating / -finition:		ja / yes / oui			
PT-Vergruetzung /PT upgrading/traitement PT:		nein / no / non			
Rektifizierung / rectification / rectification:		ja/gerade / yes - straight / oui - simplement			
Oberfläche / surface / surface:		unglasiert / unglazed / non-émaillé strukturiert / structured / structuré			
D Materialeigenschaften		Geforderter Wert nach	Pr�fnorm	Pr�fergebnis	
GB Technical datas		Value required by product	Test standards	Reached values	
F Caractéristiques techniques		Valeur exigée par la norme	Nomes d'essai	Valeur réelle	
		Gruppe Bla N >= 15 cm			
		DIN EN 14411	DIN EN ISO		
C) Chemische Eigenschaften / chemical properties / propriétés chimiques					
C.1 Beständigkeit gegen Fleckenbildner / resistance to stains / résistance aux taches					
a)	glasiert GL / glazed / émaillé	MIN. KLASSE / AT LEAST CLASS / AU MOINS LA CLASSE	10545-14	nicht relevant / not applicable / pas valable	
b)	unglasiert UGL / unglazed / non émaillé	ANGEGEBENER WERT / SPECIFIED VALUE / VALEUR	10545-14	bis zu Klasse 5 / up to class 5 / jusqu'� classe 5	
C.2 Beständigkeit gegen Chemikalien: / resistance to chemicals: / résistance aux produits chimiques					
a)	Beständigkeit gegen Säuren und Laugen mit niedriger Konzentration / resistance to acids and alkalis with low concentration / résistance aux acides et lessives faible concentration	ANGEGEBENER WERT / SPECIFIED VALUE / VALEUR DÉCLARÉE	10545-13	bis zu LA / up to LA / jusqu'� LA	
b)	Beständigkeit gegen Säuren und Laugen mit hoher Konzentration / resistance to acids and alkalis with high concentration / résistance aux acides et lessives concentration élevée	ANGEGEBENER WERT / SPECIFIED VALUE / VALEUR DÉCLARÉE	10545-13	bis zu HA / up to HA / jusqu'� HA	
c)	Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Badewasserzus�tze / resistance to household chemicals and bath water additives / résistance aux produits chimiques de ménage et aux produits pour le bain	MIN. KLASSE / AT LEAST CLASS / AU MOINS LA CLASSE B	10545-13	A	
C.3 Freisetzung gefährlicher Stoffe / release of dangerous substances / dégagement de substances dangereuses					
a)	Cadmium / cadmium / cadmium (mg/dm ²)	ANGEGEBENER WERT / SPECIFIED VALUE / VALEUR	10545-15	nicht relevant / not applicable / pas valable	
b)	Blei / lead / plomb (mg/dm ²)	ANGEGEBENER WERT / SPECIFIED VALUE / VALEUR	10545-15	nicht relevant / not applicable / pas valable	
D) Trittsicherheit / slip resistance / antid�rappance					
D.1	Gewerbereich / industrial areas / secteur professionne	GRUPPEN / GROUPS / GROUPES R9-13 / V4-10	DIN 51130	R10	
D.2	Barfu�bereich / barefoot areas / zones pieds nus	GRUPPEN / GROUPS / GROUPES A/B/C	DIN 51097	A+B	
E) Sonstige Pr�fungen / other tests / autres tests					